



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

INTERNSHIP REPORT



**TRANSLATION OF PRESS RELEASES ON THE MINISTRY OF
TOURISM WEBSITE**

SYAFIRA LAILA HAMID
2208411039

**STUDY PROGRAM OF ENGLISH FOR BUSINESS AND PROFESSIONAL
COMMUNICATION**

DEPARTMENT OF BUSINESS ADMINISTRATION

POLITEKNIK NEGERI JAKARTA

2025



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

STATEMENT OF APPROVAL

STATEMENT OF APPROVAL

a. Title of Internship Report : The Translation of Press Releases on the Ministry of Tourism Website

b. Author

- 1) Name : Syafira Laila Hamid
- 2) Student ID : 2208411039

c. Study Program : English for Business and Professional Communication (BISPRO)

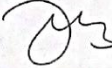
d. Department : Business Administration

e. Duration of Internship : 3 February 2025 – 2 June 2025

f. Place of Internship : Ministry of Tourism
Gedung Sapta Pesona Jalan Medan Merdeka Barat No. 17. Kelurahan
Gambir, Kecamatan Gambir · Kota Jakarta Pusat 10110.

Jakarta, 2 June 2024

Supervisor of PNJ



Fanny Puji Rakhmi, S.Hum., M.Hum
NIP. 199208022024062002



Mentor of Company



Albert Rahmat Asbar
NIP. 198512212011011007

Approved by,
Head of English for Business and Professional Communication (BISPRO) Study Program



(Dra. Ina Sukaesih, Dipl. Tesol, M. M., M. Hum)
NIP. 1961041211987032004



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LIST OF CONTENTS

STATEMENT OF APPROVAL	ii
LIST OF CONTENTS	iii
LIST OF TABLES.....	v
LIST OF FIGURES.....	vi
CHAPTER I	1
INTRODUCTION	1
1.1 Background	1
1.2 Scope of Activites	2
1.3 Time and Place of Activity.....	3
1.4 Objectives and Benefits.....	3
CHAPTER II.....	5
LITERATURE REVIEW	5
2.1 Definition of Translation	5
2.2 Translation Process	5
2.3 Translation Technique	6
2.4 Press Release Translation.....	11
2.5 Profile and Characteristics of the Ministry of Tourism Website	12
CHAPTER III	15
IMPLEMENTATION RESULT	15
3.1 Internship Work Unit.....	15
3.2 Internship Description.....	16
3.3 Description of the Translation Process.....	17
3.4 Identification of Challenges	24
3.4.1 Task Implementation Challenges	24
CHAPTER IV	26
CLOSING	26
4.1 Conclusions	26
4.2 Suggestions	26



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BIBLIOGRAPHY	28
ATTACHMENT	29





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LIST OF TABLES

Tabel 3.1 Example of the Use of the Borrowing Technique.....	18
Tabel 3.2 Example of the Use of the Reduction Technique.....	19
Tabel 3.3 Example of the Use of the Establsihed Equivalent Technique	20
Tabel 3.4 Example of the Use of the Description Technique	22
Tabel 3.5 Example of the Use of the Reduction Technique	22





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LIST OF FIGURES

Figure 3.1 Organizational Structure of the Ministry of Tourism of the Republic of Indonesia.....	15
--	----





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

PREFACE

The writer would like to express gratitude and praise to God Almighty for His abundant of grace and blessings, which have enabled the completion of this Internship Report conducted at the Ministry of Tourism. This report is prepared as a form of accountability for the implementation of the internship program during this semester. The writer realizes that without the support and guidance of many parties, the preparation of this report would have been a difficult challenge. Therefore, the writer would like to express sincere appreciation to:

1. Ma'am. Dra. Ina Sukaesih, Dipl. Tesol, M.M., M.Hum., Head of the English for Business and Professional Communication Study Program (BISPRO).
2. Ms. Fanny Puji Rakhmi, S.Hum., M.Hum., the academic supervisor who has devoted her time, energy, and thoughts to guide the writer throughout the process of completing this Internship Report.
3. Ms. Indri Wahyu Susanti, Head of the Communications Bureau at the Ministry of Tourism.
4. Mr. Albert Rahmat Asbar, Head of the Narrative Team and mentor, who has guided the writer in carrying out assigned tasks during the internship at the Narrative Team, Communications Bureau, Ministry of Tourism.
5. All staff members of the Communications Bureau at the Ministry of Tourism who have provided guidance, direction, and support to the writer.
6. The writer's parents, family, and friends who have offered prayers and support—emotionally, morally, and materially.

In closing, the writer sincerely hopes that all the support and assistance received will be rewarded with kindness by God Almighty. May this internship report contribute to the development of knowledge.

Jakarta, 25 March 2025

The Writer

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

CHAPTER I INTRODUCTION

1.1 Background

The internship program is designed to provide students with practical experience in industries or institutions relevant to their field of study. This program aims to enhance students' competencies and prepare them to enter the professional workforce (Arifin, 2014). Politeknik Negeri Jakarta (PNJ) requires all sixth-semester students, including those in the English for Business and Professional Communication (BISPRO) Study Program, to undertake an internship as part of the compulsory curriculum. Through this program, students are encouraged to choose institutions or companies that align with their academic background to deepen their knowledge and skills in the workforce.

In this opportunity, the writer undertook an internship at the Ministry of Tourism, specifically in the Communications Bureau, Public Relations Division, under the Narrative Team. This placement provided the writer with a valuable opportunity to develop translation skills within a professional setting, while also gaining insight into the critical role of communication in the tourism industry. The Ministry of Tourism plays a significant role in promoting Indonesia's tourism sector to the international community, making effective multilingual communication a crucial aspect of its operations. Therefore, translation activities, particularly the translation of press releases, are essential in ensuring that official information is accurately conveyed to both domestic and international audiences (Dewi, 2020).

During the internship program, the writer had the opportunity to contribute to the translation of various press releases published on the Ministry's official website. These press releases contain information related to policies, programs, and developments in the tourism sector in Indonesia. The translation process presented several challenges, such as choosing appropriate equivalents, adjusting the language style to suit the target readers, and ensuring accuracy and readability in the target language. According to Newmark (1988), translation is

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

the effort to transfer meaning from the source language into the target language while maintaining linguistic and cultural aspects.

Moreover, translating press releases requires a solid understanding of communication strategies and the specific terminology commonly used in the tourism sector. As noted by Venuti (2008), translators must consider the concepts of domestication and foreignization, particularly when translating formal texts such as press releases, to ensure the message is effectively conveyed to an international audience.

This report outlines the writer's experience during the internship at the Communications Bureau of the Ministry of Tourism, with a particular focus on press release translation. The report will describe the translation process, challenges encountered, and strategies applied to produce accurate and communicative translations. It is expected that this report will offer valuable insight into the role of translation in institutional communication and its contribution to the international promotion of Indonesian tourism.

1.2 Scope of Activities

This internship program was carried out at the Ministry of Tourism, specifically in the Communications Bureau, Public Relations Division, under the Narrative Team. The activities were conducted in a Work from Office (WFO) setting over a period of four months, from 3 February to 2 June 2025. The working hours followed the institution's regulations, from Monday to Friday, 07:30 to 16:00 Western Indonesian Time (WIB).

During the internship period, the writer was assigned a various of tasks related to public relations, particularly in the fields of translation and communication. The assigned tasks included:

- a. Translating press releases and articles for the official website of the Ministry of Tourism.
- b. Editing the translated version of the Ministry's crisis communication guidebook.

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

- c. Participating in the Monthly Brief by managing the attendance list and distributing souvenirs to participants.
- d. Distributing official memorandum dispositions to the Head of the Public Relations Division.
- e. Compiling meeting minutes as official documentation of discussion activities.

Among the various tasks assigned, this report specifically focuses on translation-related assignments, particularly the translation of press releases, as these are closely aligned with the writer's academic background and contribute to the development of professional communication competencies.

1.3 Time and Place of Activity

The time and place of the internship undertaken by the writer are as follows:

- a. Period: 3 February 2024 to 9 May 2024
- b. Institution: Ministry of Tourism
- c. Work Unit: Communications Bureau, Public Relations Division, Narrative Team
- d. Address: Jl. Medan Merdeka Barat No.17, RT.2/RW.3, Gambir, Gambir District, Central Jakarta City, DKI Jakarta 10110
- e. Website: <https://www.kemenpar.go.id>

1.4 Objectives and Benefits

1.4.1 Objectives

The objectives of this internship program are as follows:

- a. To fulfill the credit requirements (SKS) of the sixth-semester curriculum of the English for Business and Professional Communication Study Program at Politeknik Negeri Jakarta.
- b. To provide students with practical experience in the professional workforce, particularly in the fields of translation and communication.
- c. To apply the theories and practices learned during academic courses in a real work environment.
- d. To introduce students to professional dynamics and ethics within a government institution.

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

1.4.2 Benefits

- a. To enhance English language skills, particularly in the context of government and formal communication.
- b. To broaden knowledge regarding the roles and responsibilities of the public relations division in a government agency.
- c. To sharpen critical thinking and creativity in completing assigned tasks.
- d. To develop soft skills, including work ethics, professional communication, and the ability to collaborate within a team.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

CHAPTER IV CLOSING

4.1 Conclusions

Based on the Internship Program carried out at the Ministry of Tourism, particularly within the Communication Bureau, Public Relations Section, Narrative Team, the following conclusions can be drawn:

- a. The translation of press releases is an activity that requires a high level of accuracy, as it involves official information and the institutional image. In practice, the author applied various translation techniques, such as borrowing, description, literal translation, and reduction to ensure that the meaning from the source language was conveyed accurately and acceptably in the target language.
- b. During the execution of tasks, the author encountered several challenges, including difficulties in finding appropriate equivalents for tourism-specific terminology, insufficiently detailed feedback from the mentor, and an heavy workload due to additional administrative duties beyond translation. These challenges were addressed through independent research, the use of official ministerial reference sources, active communication with the mentor, and structured time management.
- c. Through this internship, the author not only gained practical experience in translating official texts, but also developed essential professional skills such as time management, team communication, and attention to detail when working in a government setting.

4.2 Suggestions

Based on the author's experience during the internship program, the following suggestions are offered:

- a. For future internship students, it is recommended to have a basic understanding of the language style and terminology commonly used in government institutions, particularly in the field of tourism. This is important to

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

ensure a smoother translation process and outcomes that align with institutional standards.

b. Students are also encouraged to develop the habit of conducting independent research, especially when encountering unfamiliar technical terms. Initiative and digital literacy are essential in a professional work environment.

c. For the institution and supervisors, it is advisable to provide more specific and targeted feedback so that students can improve the quality of their translations more accurately and effectively.

d. Workload management should also be taken into consideration to ensure that students can remain focused on their core responsibilities related to their field of expertise, while also gaining meaningful experience in line with the objectives of the internship program.



**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BIBLIOGRAPHY

- Arifin, Z. (2014). *Evaluasi Pembelajaran*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Catford, J. C. (1965). *A Linguistic Theory of Translation: An Essay in Applied Linguistics*. London: Oxford University Press.
- Dewi, N. K. S. (2020). *Strategi Penerjemahan Teks Berita di Situs Web Pariwisata Bali*. *Jurnal Humanis*, 24(2), 145–151.
- Molina, L., & Albir, A. H. (2002). *Translation Techniques Revisited: A Dynamic and Functionalist Approach*. *Meta: Translators' Journal*, 47(4), 498–512. <https://doi.org/10.7202/008033ar>
- Newmark, P. (1988). *A Textbook of Translation*. New York: Prentice Hall.
- Nida, E. A., & Taber, C. R. (1969). *The Theory and Practice of Translation*. Leiden: Brill.
- Venuti, L. (2008). *The Translator's Invisibility: A History of Translation* (2nd ed.). London: Routledge.
- Jefkins, F. (2003). *Public Relations* (D. Yadin (ed.); Edisi ke-5). Kencana.
- Smith, R. D. (2017). *Strategic planning for public relations* (5th ed.). Routledge.
- Hillery, S. (tanpa tahun). *5 Considerations When Translating Your Press Release*. Business Wire. Diakses pada 7 Mei 2025, dari <https://blog.businesswire.com/5-considerations-when-translating-your-press-release>



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

ATTACHMENT

L-1 Acceptance Letter



KEMENTERIAN PARIWISATA REPUBLIK INDONESIA

SEKRETARIAT KEMENTERIAN

Gedung Sapta Pesona, Jalan Medan Merdeka Barat Nomor 17, Jakarta 10110
Telepon (021) 3838000, Pesawat 8051; Pos-el: persuratan@kemenparekraf.go.id
Laman: kemenparekraf.go.id



NOTA DINAS

NOMOR B/ND/11/KP.16.01/S.3/2025

Yth. : Kepala Biro Komunikasi
Dari : Kepala Biro Sumber Daya Manusia dan Organisasi
Hal : Permohonan Penempatan Magang an Ade Vania Ramadina, dkk
Tanggal : 22 Januari 2025
Lampiran : Satu Berkas

Menindaklanjuti surat dari Wakil Ketua Administrasi Niaga Politeknik Negeri Jakarta Nomor : 10668/PL.3/PK.01.09/2024 tanggal 27 Desember 2024 perihal di atas, dengan ini kami bermaksud untuk menempatkan Mahasiswi dari Jurusan Administrasi Niaga Politeknik Negeri Jakarta sebanyak 3 (tiga) orang untuk dapat melaksanakan praktek magang selama 3 (tiga) bulan di mulai dari bulan Januari sampai dengan April 2025 yaitu atas nama:

No	NAMA	NIM	PROGRAM STUDI	NOMOR HP
1	Ade Vania Ramadina	2208411041	Administrasi Niaga	085891518788
2	Aulia Shaffira anwar	2208411035	Administrasi Niaga	081905335781
3	Shafira Laila	2208411039	Administrasi Niaga	081270207010

Sehubungan hal tersebut, kami mohon Mahasiswi dimaksud dapat diterima dan dibimbing dalam melaksanakan praktek magang, selanjutnya akan kami koordinasikan kepada yang bersangkutan. Untuk menunjang Efektivitas pelaksanaan magang mohon dapat menunjuk pegawai sebagai mentor yang akan membantu pelaksanaan magang tersebut.

Atas perhatian dan kerja sama yang baik, kami ucapkan terima kasih.



Antonio Wasono Imam Prakoso

Tembusan Yth:
Sekretaris Kementerian Pariwisata

Dokumen ini telah ditandatangani secara elektronik menggunakan sertifikat elektronik yang diterbitkan oleh Balai Besar Sertifikasi Elektronik (BSrE), Badan Siber dan Sandi Negara

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



KEMENTERIAN RISET, TEKNOLOGI, DAN PENDIDIKAN TINGGI
POLITEKNIK NEGERI JAKARTA
ADMINISTRASI NIAGA
Jalan Prof. Dr. G. A. Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425
Telepon (021) 7863534, 7864927, 7864926, 7270042, 7270035
Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting
Laman: <http://www.pnj.ac.id> e-pos: humas@pnj.ac.id

FORM PEMBIMBINGAN PKL

1. Nama Perusahaan/Industri : Kementerian Pariwisata
2. Alamat : Gedung Sapta Pesona, Jl. Medan Merdeka Barat No. 17, RT.2/RW.3, Gambir, Jakarta, Kota Jakarta Pusat, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 10110
3. Judul PKL : Magang di Biro Komunikasi Kementerian Pariwisata
4. Nama Pembimbing : Albert Rahmat Asbar S.H., M.A

Waktu	Aktivitas yang Dilakukan	Tanda Tangan
Senin, 3 Februari 2025	- Pengenalan dengan mentor, lingkungan kerja, pegawai, dan tata tertib - Pembagian divisi kerja di Narasi - Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	
Selasa, 4 Februari 2025	- Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	
Rabu, 5 Februari 2025	- Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	
Kamis, 6 Februari 2025	- Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	
Jum'at, 7 Februari 2025	- Mendata media yang hadir pada Jumpa Pers Bulanan Kementerian Pariwisata - Menyaksikan Jumpa Pers Bulanan Kementerian Pariwisata	
Senin, 10 Februari 2025	- Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata - Bimbingan teknis terkait situs web Kementerian Pariwisata "JoinWonderful" - Uji coba situs web Kementerian Pariwisata "JoinWonderful" (pendaftaran magang, pengisian biodata, absen harian)	
Selasa, 11 Februari 2025	- Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata - Pengarahan dari Ketua Bagian Humas terkait divisi kerja dan jobdesc	

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



KEMENTERIAN RISET, TEKNOLOGI, DAN PENDIDIKAN TINGGI
POLITEKNIK NEGERI JAKARTA
ADMINISTRASI NIAGA

Jalan Prof. Dr. G. A. Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425
Telepon (021) 7863534, 7864927, 7864926, 7270042, 7270035
Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting
Laman: <http://www.pnj.ac.id> e-pos: humas@pnj.ac.id

Rabu, 12 Februari 2025	- Menyusun laporan magang - Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	<i>[Signature]</i>
Kamis, 13 Februari 2025	- Menyusun laporan magang - Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	<i>[Signature]</i>
Jum'at 14 Februari 2025	- Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	<i>[Signature]</i>
Senin, 17 Februari 2025	- Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata - Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata	<i>[Signature]</i>
Selasa, 18 Februari 2025	- Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	<i>[Signature]</i>
Rabu, 19 Februari 2025	- Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	<i>[Signature]</i>
Kamis, 20 Februari 2025	- Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata - Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	<i>[Signature]</i>
Jum'at, 21 Februari	- Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata - Diskusi dengan pegawai terkait struktur organisasi	<i>[Signature]</i>
Senin, 24 Februari 2025	Sakit	<i>[Signature]</i>
Selasa, 25 Februari 2025	- Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	<i>[Signature]</i>
Rabu, 26 Februari 2025	- Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	<i>[Signature]</i>
Kamis, 27 Februari 2025	- Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	<i>[Signature]</i>
Jum'at, 28 Februari 2025	- Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata	<i>[Signature]</i>
Senin, 3 Maret 2025	- Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata - Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	<i>[Signature]</i>

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

 KEMENTERIAN RISET, TEKNOLOGI, DAN PENDIDIKAN TINGGI POLITEKNIK NEGERI JAKARTA ADMINISTRASI NIAGA Jalan Prof. Dr. G. A. Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425 Telepon (021) 7863534, 7864927, 7864926, 7270042, 7270035 Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting Laman: http://www.pnj.ac.id e-pos: humas@pnj.ac.id		
Selasa, 4 Maret 2025	- Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata - Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	A
Rabu, 5 Maret 2025	- Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata - Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	A
Kamis, 6 Maret 2025	- Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata - Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	A
Jum'at, 7 Maret 2025	- Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata - Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	A
Senin, 10 Maret 2025	- Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata - Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	A
Selasa, 11 Maret 2025	- Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata - Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	A
Rabu, 12 Maret 2025	- Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata - Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	A
Kamis, 13 Maret 2025	- Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata - Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	A
Jum'at, 14 Maret 2025	- Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata - Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	A
Senin, 17 Maret 2025	- Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata	A

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

 KEMENTERIAN RISET, TEKNOLOGI, DAN PENDIDIKAN TINGGI POLITEKNIK NEGERI JAKARTA ADMINISTRASI NIAGA Jalan Prof. Dr. G. A. Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425 Telepon (021) 7863534, 7864927, 7864926, 7270042, 7270035 Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting Laman: http://www.pnj.ac.id e-pos: humas@pnj.ac.id		
	- Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	A
Selasa, 18 Maret 2025	- Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata - Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	A
Rabu, 19 Maret 2025	- Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata - Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	A
Kamis, 20 Maret 2025	- Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata - Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	A
Jum'at, 21 Maret 2025	- Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata - Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	A
Senin, 24 Maret 2025	- Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata	A
Selasa, 25 Maret 2025	- Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	A
Rabu, 26 Maret 2025	- Mendata media yang hadir pada Jumpa Pers Bulanan Kementerian Pariwisata - Menyaksikan Jumpa Pers Bulanan Kementerian Pariwisata	A
Kamis, 27 Maret 2025	- Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata - Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	A
Jum'at, 28 Maret 2025	Libur Hari Raya Idul Fitri	A
Senin, 31 Maret 2025	Libur Hari Raya Idul Fitri	A
Selasa, 3 April 2025	Libur Hari Raya Idul Fitri	A
Rabu, 4 April 2025	Libur Hari Raya Idul Fitri	A

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



KEMENTERIAN RISET, TEKNOLOGI, DAN PENDIDIKAN TINGGI
POLITEKNIK NEGERI JAKARTA
ADMINISTRASI NIAGA
Jalan Prof. Dr. G. A. Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425
Telepon (021) 7863534, 7864927, 7864926, 7270042, 7270035
Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting
Laman: <http://www.pnj.ac.id> e-pos: humas@pnj.ac.id

Kamis, 3 April 2025	Libur Hari Raya Idul Fitri	A
Jum'at, 4 April 2025	Libur Hari Raya Idul Fitri	A
Senin, 7 April 2025	Libur Hari Raya Idul Fitri	A
Selasa, 8 April 2025	- Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata - Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	A
Rabu, 9 April	Sakit	A
Kamis, 10 April 2025	- Acara halal bihalal Kementerian Pariwisata	A
Jum'at, 11 April 2025	- Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata - Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	A
Senin, 14 April 2025	- Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata	A
Selasa, 15 April 2025	Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	A
Rabu, 16 April 2025	- Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	A
Kamis, 17 April 2025	- Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	A
Jum'at, 18 April 2025	Libur Wafat Isa Almasih	A
Senin, 21 April 2025	- Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata	A
Selasa, 22 April 2025	- Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata - Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	A
Rabu, 23 April 2025	- Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata - Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	A

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

 KEMENTERIAN RISET, TEKNOLOGI, DAN PENDIDIKAN TINGGI POLITEKNIK NEGERI JAKARTA ADMINISTRASI NIAGA Jalan Prof. Dr. G. A Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425 Telepon (021) 7863534, 7864927, 7864926, 7270042, 7270035 Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting Laman: http://www.pnj.ac.id e-pos: humas@pnj.ac.id		
Kamis, 24 April 2025	- Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata - Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	
Jum'at, 25 April 2025	- Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	
Senin, 28 April 2025	- Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	
Selasa, 29 April 2025	- Menerjemahkan artikel di situs web Kementerian Pariwisata - Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	
Rabu, 30 April 2025	- Menerjemahkan siaran pers di situs web Kementerian Pariwisata	
Kamis, 1 Mei 2025	Libur Hari Buruh	
Jum'at, 2 Mei 2025	Izin	
Senin, 5 Mei 2025	- Mengarsipkan berkas di situs web Srikandi	
Selasa, 6 Mei 2025	- Mengarsipkan berkas di situs web Srikandi	
Rabu, 7 Mei 2025	- Mengarsipkan berkas di situs web Srikandi	
Kamis, 8 Mei 2025	- Mengarsipkan berkas di situs web Srikandi	
Jum'at, 9 Mei 2025	- Mengarsipkan berkas di situs web Srikandi	
Senin, 12 Mei 2025	Libur Hari Raya Waisak	
Selasa, 13 Mei 2025	Libur Hari Raya Waisak	
Rabu, 14 Mei 2025	- Mengarsipkan berkas di situs web Srikandi	
Kamis, 15 Mei 2025	- Menjaga daftar hadir acara Dialog Kinerja Triwulan I Bisro Komunikasi Kementerian Pariwisata	

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



KEMENTERIAN RISET, TEKNOLOGI, DAN PENDIDIKAN TINGGI
POLITEKNIK NEGERI JAKARTA
ADMINISTRASI NIAGA
Jalan Prof. Dr. G. A. Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425
Telepon (021) 7863534, 7864927, 7864926, 7270042, 7270035
Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting
Laman: <http://www.pnj.ac.id> e-pos: humas@pnj.ac.id

Jum'at, 16 Mei 2025	- Menjaga daftar hadir acara Dialog Kinerja Triwulan I Bisro Komunikasi Kementerian Pariwisata	
Senin, 19 Mei 2025	- Mengarsipkan berkas di situs web Srikandi	
Selasa, 20 Mei 2025	- Mengarsipkan berkas di situs web Srikandi	
Rabu, 21 Mei 2025	- Mengarsipkan berkas di situs web Srikandi	
Kamis, 22 Mei 2025	- Mengarsipkan berkas di situs web Srikandi	
Jum'at, 23 Mei 2025	- Mengarsipkan berkas di situs web Srikandi	
Senin, 26 Mei 2025	- Mengarsipkan berkas di situs web Srikandi	
Selasa, 27 Mei 2025	- Membuat notulensi Rapat Strategi Pengelolaan SDM Biro Komunikasi	
Rabu, 28 Mei 2025	- Membuat notulensi Rapat Strategi Pengelolaan SDM Biro Komunikasi	
Kamis, 29 Mei 2025	Libur Kenaikan Yesus Kristus	
Jum'at, 30 Mei 2025	Libur Kenaikan Yesus Kristus	
Senin, 2 Juni 2025	- Berpamitan dan mengurus berkas laporan PKL	

Jakarta, 2 Juni 2025

Pembimbing Perusahaan



Albert Rahmat Asbar S.H., M.A

NIP. 198512212011011007

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

L3 – Internship Mentoring Form



KEMENTERIAN RISET, TEKNOLOGI, DAN PENDIDIKAN TINGGI
POLITEKNIK NEGERI JAKARTA
ADMINISTRASI NIAGA
Jalan Prof. Dr. G. A. Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425
Telepon (021) 7863534, 7864927, 7864926, 7270042, 7270035
Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting
Laman: <http://www.pnj.ac.id> e-pos: humas@pnj.ac.id

FORM BIMBINGAN PKL
(DOSEN PEMBIMBING PNJ)

Judul Laporan PKL : Penerjemahan Siaran Pers di Situs Web Kementerian Pariwisata

No.	Hari/Tgl	Materi Bimbingan	Tanda Tangan
1.	Kamis, 27 Maret 2025	Pengumpulan Bab I	
2.	Jum'at, 2 Mei 2025	Pengumpulan Bab II dan hasil revisi Bab I	
3.	Rabu, 7 Mei 2025	Pengumpulan hasil revisi Bab II	
4.	Senin, 2 Juni 2025	Pengumpulan Bab III-IV	
5.	Rabu, 25 Juni 2025	Pengumpulan hasil revisi Bab III-IV dan hasil terjemahan	

Depok, 25 Juni 2025

Pembimbing



Fanny Puij Rakhmi, S.Hum., M.Hum.

L-4 Translation Results

Press Release 1

SL	TL
<i>Siaran Pers: Kemenpar Apresiasi Maskapai Buka Rute Domestik Baru Perkuat Konektivitas Wisatawan</i>	Press Release: Ministry of Tourism Commends Airlines for Launching New Domestic Routes to Strengthen Tourist Connectivity
SIARAN PERS KEMENTERIAN PARIWISATA <i>Kemenpar Apresiasi Maskapai Buka Rute Domestik Baru Perkuat Konektivitas Wisatawan</i>	PRESS RELEASE MINISTRY OF TOURISM Ministry of Tourism Commends Airlines for Launching New Domestic Routes to Strengthen Tourist Connectivity
<i>Jakarta, 24 Februari 2025 - Kementerian Pariwisata mengapresiasi dan menyambut antusias sejumlah maskapai yang terus memperluas dan menghadirkan rute baru sehingga memperkuat konektivitas udara sekaligus mempermudah mobilitas wisatawan.</i>	Jakarta, February 24, 2025 – The Ministry of Tourism appreciates and welcomes the efforts of several airlines in expanding their networks by introducing new flight routes, enhancing air connectivity, and making travel more accessible for tourists.
<i>Deputi Bidang Pemasaran Kemenpar, Ni Made Ayu Marthini, dalam keterangannya di Jakarta, Senin (24/02/2025) mengatakan dalam beberapa waktu terakhir beberapa maskapai membuka rute penerbangan baru, di antaranya Lion Air dengan 4 rute baru dan Wings Air dengan 13 rute baru.</i>	Deputy for Marketing at the Ministry of Tourism, Ni Made Ayu Marthini, stated on Monday (24/02/2025) in Jakarta that recently, several airlines have launched new routes, including Lion Air with 4 new routes and Wings Air with 13 new routes.

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

<i>"Penerbangan Lion Air dan Wings Air ini diharapkan dapat menarik kunjungan lebih banyak wisatawan, baik mancanegara maupun nusantara. Sebab konektivitas merupakan kunci untuk meningkatkan jumlah kunjungan wisatawan," kata Made.</i>	"Lion Air and Wings Air's expanded services are expected to attract more domestic and international visitors. Connectivity plays a crucial role in boosting tourist arrivals," Made explained.
<i>Maskapai Lion Air menghadirkan 4 rute baru sekaligus yang menghubungkan Palangkaraya ke Makassar, Bali, Lombok, dan rute penerbangan Manado ke Bali.</i>	Lion Air has introduced 4 new routes connecting Palangkaraya with Makassar, Bali, and Lombok, as well as a direct route from Manado to Bali.
<i>Rute ini akan dioperasikan dengan Boeing 737-800NG (189 kursi kelas ekonomi) dan Boeing 737-900ER (215 kursi kelas ekonomi) mulai 21 dan 22 Maret 2025.</i>	These routes will be operated using Boeing 737-800NG (189 economy class seats) and Boeing 737-900ER (215 economy class seats) starting March 21 and 22, 2025.
<i>"Makassar merupakan gerbang utama ke Indonesia Timur. Adanya konektivitas langsung ini, kita harapkan mempermudah wisatawan dari Palangkaraya untuk menjangkau kota-kota besar di Sulawesi, dan sekitarnya. Kemudian rute Bali juga menawarkan peluang besar bagi masyarakat Palangkaraya untuk berlibur maupun mengembangkan usaha di sektor pariwisata," kata Made.</i>	"Makassar is a key gateway to Eastern Indonesia. With these direct flights, we hope travelers from Palangkaraya will find it easier to access big cities in Sulawesi and beyond. Similarly, the Bali route presents great opportunities for Palangkaraya residents, whether for tourism or business in the hospitality sector," Made added.
<i>Sementara maskapai Wings Air membuka rute penerbangan dari</i>	Meanwhile, Wings Air has introduced new flights from Kendari to Wakatobi

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

<i>Kendari ke Wakatobi dan Morowali, rute Makassar ke Poso, Selayar, dan Raha Pulau Muna, rute Manado ke Gorontalo, rute Palu ke Gorontalo dan Ampana Tojo Una-una, rute Tahuna ke Melonguane dan Manado, rute Balikpapan ke Tanjung Selor, rute Ternate ke Maba, Halmahera Timur, juga rute Kualanamu ke Nagan Raya</i>	and Morowali, Makassar to Poso, Selayar, and Raha Muna Island, Manado to Gorontalo, Palu to Gorontalo and Ampana Tojo Una-Una, Tahuna to Melonguane and Manado, Balikpapan to Tanjung Selor, Ternate to Maba, East Halmahera, and Kualanamu to Nagan Raya.
<i>Rute-rute ini akan dioperasikan menggunakan pesawat ATR 72 berkapasitas 72 kursi kelas ekonomi, yang dirancang ideal untuk melayani rute jarak pendek dan menengah di wilayah kepulauan.</i>	These routes will be operated using ATR 72 aircraft with a capacity of 72 economy class seats, which are ideally designed to serve short and medium distance routes in the archipelago.
<i>Made menjelaskan, selain meningkatkan mobilitas wisatawan, dibukanya rute baru ini potensial mendukung pertumbuhan ekonomi dan pengembangan suatu daerah.</i>	Made emphasized that in addition to improving tourist mobility, these new routes have the potential to boost local economies and drive regional development.
<i>“Dengan peningkatan jumlah wisatawan dan para pebisnis ke Wakatobi tentu akan membawa dampak positif bagi perekonomian daerah, termasuk dari sisi potensi peningkatan pendapatan bagi pelaku usaha lokal, penginapan, restoran, serta penyedia layanan wisata lainnya,” kata Made.</i>	“With increased tourist and business travel to Wakatobi, we expect positive economic impacts, from rising revenues for local businesses to greater demand for accommodations, restaurants, and tourism services,” she concluded.
<i>Indri Wahyu Susanti Kepala Biro Komunikasi Kementerian Pariwisata</i>	Indri Wahyu Susanti Head of the Communications Bureau Ministry of Tourism

Press Release 2

SL	TL
<i>Press Release: Minister of Tourism Attends ASEAN Tourism Ministers Meeting at ATF 2025</i>	Siaran Pers: Menpar Hadiri Pertemuan Menteri Pariwisata ASEAN di ATF 2025
<i>SIARAN PERS KEMENTERIAN PARIWISATA Menpar Hadiri Pertemuan Menteri Pariwisata ASEAN di ATF 2025</i>	PRESS RELEASE MINISTRY OF TOURISM Tourism Minister Attends ASEAN Tourism Ministers Meeting at ATF 2025
<i>Johor Bahru, 20 Januari 2025 - Menteri Pariwisata (Menpar) Republik Indonesia, Widiyanti Putri Wardhana, menghadiri pertemuan menteri pariwisata negara-negara ASEAN dalam rangkaian kegiatan ASEAN Tourism Forum (ATF) 2025 yang berlangsung di Johor Bahru, Malaysia, Minggu (19/1/2025).</i>	Johor Bahru, January 20, 2025 – Indonesia's Minister of Tourism (Menpar), Widiyanti Putri Wardhana, attended the ASEAN Tourism Ministers Meeting as part of the ASEAN Tourism Forum (ATF) 2025 in Johor Bahru, Malaysia, on Sunday (19/1/2025).
<i>Dalam pertemuan tersebut, Menpar Widiyanti menyampaikan komitmen pemerintah Indonesia untuk memperkuat kerja sama pariwisata antarnegara ASEAN, khususnya dalam menciptakan pariwisata yang berkualitas dan berkelanjutan.</i>	During the meeting, Minister Widiyanti reaffirmed the Indonesian government's commitment to strengthening tourism collaboration among ASEAN countries, particularly in developing high-quality and sustainable tourism.
<i>"Setiap negara ASEAN memiliki keunikan budaya dan daya tarik destinasi yang berbeda-beda. Kami sepakat bahwa salah satu kunci pertumbuhan sektor pariwisata adalah</i>	"Each ASEAN country has its unique cultural attractions and destinations. We agree that one of the keys to tourism growth is strengthening

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

<i>penguatan kolaborasi antarnegara dan berbagai pihak," ujar Menpar Widiyanti.</i>	collaboration between countries and stakeholders," said Minister Widiyanti.
<i>Menpar Widiyanti menambahkan bahwa hasil dari pertemuan negara-negara ASEAN ini akan menjadi salah satu acuan strategis untuk mendorong pemulihan dan pengembangan pariwisata dan perekonomian di Indonesia dan di kawasan. Selain itu, ia menekankan pentingnya kemitraan dengan sektor swasta sebagai bagian dari solusi bersama.</i>	She added that the outcomes of this ASEAN meeting would serve as a strategic reference for tourism and economic recovery and tourism development in Indonesia and the region. She also emphasized the importance of private-sector partnerships as part of a collective solution.
<i>"Penguatan kolaborasi dengan sektor swasta sangat penting. Kemitraan aktif ini memastikan bahwa program-program regional memberikan manfaat yang inklusif bagi seluruh pemangku kepentingan, baik pemerintah, pelaku usaha, maupun masyarakat," tegasnya.</i>	"Strengthening collaboration with the private sector is important. Active partnerships ensure that regional programs provide inclusive benefits for all stakeholders, including governments, businesses, and societies," she stated.
<i>Sebagai bagian dari rangkaian acara, The 28th Meeting of ASEAN Tourism Ministers (28th M-ATM) juga melibatkan forum kerja sama dengan mitra dialog ASEAN, termasuk The 24th Meeting of ASEAN, China, Japan, and Republic of Korea Tourism Ministers; The 12th Meeting of ASEAN-India Tourism Ministers; serta The 4th Meeting of ASEAN-Russian Federation Tourism Ministers.</i>	As part of the event, the 28th Meeting of ASEAN Tourism Ministers (28th M-ATM) also included cooperation forums with ASEAN dialogue partners, such as the 24th Meeting of ASEAN, China, Japan, and Republic of Korea Tourism Ministers, the 12th Meeting of ASEAN-India Tourism Ministers, and the 4th Meeting of ASEAN-Russian Federation Tourism Ministers.

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

<i>Forum ini mempertegas komitmen ASEAN dalam menjalin kemitraan strategis dengan negara-negara mitra untuk memajukan pariwisata yang inklusif, inovatif, dan berkelanjutan di tingkat global.</i>	These forums reaffirm ASEAN's commitment to building strategic partnerships with partner countries to promote inclusive, innovative, and sustainable tourism on a global scale.
<i>Indri Wahyu Susanti Kepala Biro Komunikasi Kementerian Pariwisata</i>	Indri Wahyu Susanti Head of Communications Bureau Ministry of Tourism

Press Release 3

SL	TL
<i>Siaran Pers: Kemenpar Bersama Pemprov DKI dan AGP Gelar Gerakan Wisata Bersih di Kota Tua Jakarta</i>	Press Release: Ministry of Tourism, Jakarta Provincial Government, and AGP Initiate “Clean Tourism Movement” in Kota Tua Jakarta
<i>SIARAN PERS KEMENTERIAN PARIWISATA Kemenpar Bersama Pemprov DKI dan AGP Gelar Gerakan Wisata Bersih di Kota Tua Jakarta</i>	PRESS RELEASE MINISTRY OF TOURISM Ministry of Tourism, Jakarta Provincial Government, and AGP Initiate Clean Tourism Movement in Kota Tua Jakarta
<i>Jakarta, 14 Februari 2025 – Kementerian Pariwisata (Kemenpar) bersama dengan Pemerintah Provinsi DKI Jakarta dan Artha Graha Peduli siap menyelenggarakan Gerakan Wisata Bersih (GWB) di Kawasan Kota Tua Jakarta pada 16 Februari 2025.</i>	<i>Jakarta, February 14, 2025 – The Ministry of Tourism, in collaboration with the Jakarta Provincial Government and Artha Graha Peduli, is set to launch the Clean Tourism Movement (GWB) in Kota Tua Jakarta on February 16, 2025.</i>
<i>Deputi Bidang Pengembangan Destinasi dan Infrastruktur Kemenpar,</i>	<i>Deputy for Destination and Infrastructure Development at the</i>

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

<i>Hariyanto, dalam keterangannya di Jakarta, Jumat (14/2/2025), mengatakan bahwa setelah dilaksanakan di Pantai Parangtritis, Bantul, DIY, Gerakan Wisata Bersih kembali diselenggarakan sebagai langkah nyata dalam menciptakan kebersihan destinasi. GWB juga digelar untuk memperkuat semangat dan langkah kolaboratif menuju pariwisata yang berkualitas dan berkelanjutan.</i>	Ministry of Tourism, Hariyanto, stated in Jakarta on Friday (2/14/2025) that after its implementation in Parangtritis Beach, Bantul, Yogyakarta, the Clean Tourism Movement is once again being organized as a tangible effort to maintain destination cleanliness. This program also reinforces collective collaboration toward high-quality and sustainable tourism.
<i>"Pelaksanaan GWB di Kawasan Wisata Kota Tua, yang terkenal sebagai salah satu ikon pariwisata Jakarta, dipilih sebagai lokasi aktivasi untuk menyampaikan pesan dari misi bersama untuk membangun sinergi dalam menjaga lingkungan yang tidak hanya menjadi aksi sesaat, tetapi juga pada upaya membangun kebiasaan dan kesadaran jangka panjang," kata Hariyanto.</i>	"The activation of GWB in Kota Tua, a well-known tourism icon of Jakarta, aims to deliver a strong message about the importance of synergy in preserving the environment. More than just a one-time effort, this program seeks to cultivate long-term awareness and sustainable habits," Hariyanto explained.
<i>Pelaksanaan "Gerakan Wisata Bersih" di Kawasan Wisata Kota Tua pun diharapkan menjadi simbol dimulainya gerakan kolektif untuk mewujudkan pariwisata berkelanjutan di DKI Jakarta.</i>	The implementation of the "Clean Tourism Movement" in Kota Tua is expected to serve as a symbol of a collective commitment to achieving sustainable tourism in Jakarta.
<i>"Sinergi antara pemerintah pusat, pemerintah daerah, dan masyarakat lokal diharapkan mampu menciptakan</i>	"Collaboration between the central government, local authorities, and the community is key to ensuring lasting

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

dampak jangka panjang, menjadikan kebersihan sebagai budaya yang melekat di setiap destinasi wisata," kata Hariyanto.	impact, embedding cleanliness as an integral part of every tourism destination," Hariyanto added.
"Gerakan Wisata Bersih" di Kawasan Kota Tua Jakarta juga bertujuan menciptakan kebersihan destinasi pariwisata di Kawasan Kota Tua sebagai destinasi wisata budaya berkelas dunia, sekaligus sebagai pusat peradaban sejarah Jakarta. Pelaksanaan GWB di kawasan ini pun sebagai bentuk kegiatan mempersiapkan jelang 5 abad HUT Jakarta.	The "Clean Tourism Movement" in Kota Tua also aims to uphold the cleanliness of this cultural heritage destination, positioning it as a world-class cultural tourism site and a historical epicenter of Jakarta. Furthermore, this initiative aligns with preparations for Jakarta's upcoming 500th anniversary celebrations.
Koordinator Tim Sapu Bersih Artha Graha Peduli, Arie Sagito, mengatakan dalam rangka menyukseskan rangkaian "Gerakan Wisata Bersih" yang diinisiasi oleh Kementerian Pariwisata dan Pemprov DKI Jakarta ini, Artha Graha Peduli turut melaksanakan kegiatan gladi bersih dengan menurunkan ribuan tim saber (sapu bersih).	Coordinator of the Artha Graha Peduli Clean-Up Team, Arie Sagito, confirmed the organization's full support for the Clean Tourism Movement, initiated by the Ministry of Tourism and the Jakarta Provincial Government. To ensure the event's success, Artha Graha Peduli will deploy thousands of "Saber" (Sapu Bersih/clean-up) team members for pre-event preparations.
"Jadi, tim saber akan melaksanakan kegiatan jaga lingkungan bersih dan sehat selama kegiatan GWB di Kota Tua. Semoga pelaksanaannya lancar dan tidak ada kendala untuk	"Our saber team will actively maintain a clean and healthy environment throughout the GWB activities in Kota Tua. We hope for a smooth execution without obstacles in realizing sustainable clean tourism," Arie stated.

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

<i>mewujudkan pariwisata bersih yang berkelanjutan,” kata Arie.</i>	
<i>Indri Wahyu Susanti</i> <i>Kepala Biro Komunikasi</i> <i>Kementerian Pariwisata</i>	Indri Wahyu Susanti Head of Public Relations Bureau Ministry of Tourism

Press Release 4

SL	TL
<i>Siaran Pers: Kemenpar Serahkan Akreditasi Program Pelatihan Teknis Berbasis Kompetensi SDM Aparatur pada Pemprov Kaltim</i>	Press Release: Ministry of Tourism Grants Accreditation for Competency-Based Technical Training Program to East Kalimantan Provincial Government
<i>SIARAN PERS</i> <i>KEMENTERIAN PARIWISATA</i> <i>Kemenpar Serahkan Akreditasi Program Pelatihan Teknis Berbasis Kompetensi SDM Aparatur pada Pemprov Kaltim</i>	<i>PRESS RELEASE</i> <i>MINISTRY OF TOURISM</i> <i>Ministry of Tourism Grants Accreditation for Competency-Based Technical Training Program to East Kalimantan Provincial Government</i>
<i>Jakarta, 20 Februari 2025 - Kementerian Pariwisata (Kemenpar) menyerahkan akreditasi Program Pelatihan Teknis Berbasis Kompetensi untuk SDM (sumber daya manusia) Aparatur kepada pemerintah provinsi Kalimantan Timur (Kaltim).</i>	<i>February 20, 2025 - The Ministry of Tourism has officially granted accreditation for the Competency-Based Technical Training Program for Government Apparatus Human Resources (HR) to the East Kalimantan Provincial Government.</i>
<i>Deputi Bidang Sumber Daya dan Kelembagaan Kemenpar, Martini Mohammad Paham, dalam keterangannya, Kamis (20/2/2025)</i>	<i>Deputy for Human Resources and Institutions at the Ministry of Tourism, Martini Mohammad Paham, stated on Thursday (20/2/2025) that the</i>

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

<i>mengatakan akreditasi ini diserahkan kepada Kepala Badan Pengembangan Sumber Daya Manusia (BPSDM) Provinsi Kalimantan Timur, Nina Dewi, pada 10 Februari 2025 di Gedung Sapta Pesona, Jakarta Pusat.</i>	accreditation was handed over to the Head of the Human Resources Development Agency (BPSDM) of East Kalimantan Province, Nina Dewi, on February 10, 2025, at the Sapta Pesona Building, Central Jakarta.
<i>Ia menjelaskan, penyerahan nilai akreditasi ini merupakan bagian dari rangkaian kerja sama pengembangan kompetensi sumber daya manusia sektor parekraf yang telah dimulai sejak Juni 2024 ditandai dengan dilaksanakannya Training of Trainer serta pelatihan teknis bagi para ASN Provinsi Kalimantan Timur pada November 2024.</i>	She explained that this accreditation handover is part of an ongoing collaboration for the development of human resource competencies in the tourism and creative economy sector, which began in June 2024 with the implementation of a Training of Trainers program and technical training for civil servants in East Kalimantan Province in November 2024.
<i>"Saya sangat senang karena dengan diterimanya akreditasi ini, mulai hari ini BPSDM Provinsi Kalimantan Timur dapat menjadi kepanjangan tangan kami untuk meningkatkan kompetensi sumber daya manusia utamanya sektor pariwisata di daerah," kata Martini.</i>	"I am very pleased because with this accreditation, starting today, BPSDM East Kalimantan Province can serve as our extended arm in enhancing human resource competencies, particularly in the tourism sector in the region," said Martini.
<i>Martini mengungkapkan tujuan dari akreditasi ini adalah agar pelaksanaan program pengembangan kompetensi sumber daya manusia sektor parekraf di daerah dapat terstandardisasi pada beberapa aspek, di antaranya perencanaan pelatihan,</i>	Martini highlighted that the purpose of this accreditation is to standardize the implementation of human resource competency development programs in the tourism and creative economy sector at the regional level, covering

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

<i>penyelenggaraan pelatihan, dan evaluasi pelatihan.</i>	several aspects, including training planning, execution, and evaluation.
<i>"Dengan diserahkannya akreditasi pelatihan teknis ini, BPSDM Provinsi Kalimantan Timur menjadi BPSDM pertama di Kalimantan dan Kawasan Indonesia timur yang berhasil menerima akreditasi pelatihan teknis ini," katanya.</i>	"With this accreditation for technical training, BPSDM East Kalimantan becomes the first BPSDM in Kalimantan and Eastern Indonesia to receive this recognition," she stated.
<i>Adapun nilai yang diterima oleh BPSDM Kalimantan Timur dalam akreditasi ini adalah 94,00 dengan kategori akreditasi A dan berlaku selama lima tahun.</i>	BPSDM East Kalimantan received an accreditation score of 94.00, categorized as Accreditation A, valid for five years.
<i>Indri Wahyu Susanti Kepala Biro Komunikasi Kementerian Pariwisata</i>	Indri Wahyu Susanti Head of Communications Bureau Ministry of Tourism